

Entre los suscritos a saber: **ANDRES REBOLLEDO COBO**, mayor de edad, identificado con la cédula de ciudadanía **No.16.712.521**, expedida en Cali (Valle), obrando en nombre y representación legal de la sociedad **INGENIO PICHICHÍ S.A.**, sociedad con domicilio en Cali, constituida por medio de la escritura pública No. 211 del 1o. de abril de 1.941, otorgada en la Notaría Segunda del Círculo de Palmira, inscrita en la Cámara de Comercio de Cali el 14 de diciembre del año 2.007 bajo el No. 13335 del Libro IX, identificada con **NIT. 891.300.513-7**, sociedad cuya existencia y representación legal acredita con Certificado expedido por la Cámara de Comercio de Cali, debidamente facultado por la Junta Directiva de la sociedad en reunión verificada el 19 de Enero de 2008, conforme consta en el Acta No. 1073, de esa fecha, de una parte, que en adelante se llamará **EL CONTRATANTE** y **HELMUTH ENRIQUE HAEUSLER TOBAR**, mayor de edad, identificado con la cédula de ciudadanía No. 16.277.991, expedida en Palmira (Valle), quién obra en nombre y representación de la sociedad **REQUIP S.A.S.**, sociedad con domicilio en Cali, constituida por medio de la escritura pública No. 966 del 31 de marzo de 1.997, otorgada en la Notaria Sexta de Cali, inscrita en la Cámara de Comercio de Cali el 27 de abril de 1.997 bajo el No. 2859 del Libro IX, identificada con el **NIT. 805.007.050-0**, debidamente facultado por los estatutos sociales para los efectos del presente contrato, sociedad cuya existencia y representación legal acredita con certificado expedido por la Cámara de Comercio de Cali, de la otra parte, que en adelante se llamará **EL CONTRATISTA**, se ha celebrado un contrato de suministro, supervisión de instalación y puesta en marcha de un reductor, el cual se registrará por las siguientes cláusulas, y en lo no previsto en ellas, por las normas legales, así:

CLAUSULAS:

CLAUSULA PRIMERA - OBJETO Y ESPECIFICACIONES: **EL CONTRATISTA** se obliga para con **EL CONTRATANTE**, bajo su propia responsabilidad y completa autonomía técnica y directiva a lo siguiente: **EL SUMINISTRO, SUPERVISION DE INSTALACION Y PUESTA EN MARCHA DE UN REDUCTOR PARA ACCIONAMIENTO DE MOLINO CAÑERO ZANINI RENK TIPO "B56/Bz2X95SG 2.0" Torqmax□2.0.**, equipo cuyas características y especificaciones son las siguientes:

| REDUCTOR ZANINI RENK TIPO "B56/Bz2X95SG 2.0" <i>Torgmax</i> 2.0 | | |
|--|--------|--|
| Cantidad | Und | 01 |
| Aplicación | | Molino |
| Máquina accionadora | | Motor Eléctrico |
| Acople de entrada | | NZNBH 60 |
| Ø máximo para eje del motor eléctrico | Mm | 120 |
| Potencia efectiva | kW | 820,6 (1.100 hp) |
| Torque de salida | kN.m | 1.306 (133 tf.m) * (820,6 kW a 6,0 rpm) |
| Torque de catálogo del reductor | kN.m | 2.840 (289,5 tf.m) |
| Rotación de entrada | rpm | 1.200 |
| Rotación de salida | rpm | 6,0 |
| Relación de transmisión nominal | (± 2%) | 200 |
| Factor de servicio (AGMA) | | 2,17 (Sobre torque de salida) |
| Lubricante | | ISO VG 460 |
| Peso unitario aprox. | Kg | 32.800 |

1. ACCESORIOS DEL REDUCTOR:

El conjunto de accesorios del REDUCTOR ZANINI RENK TIPO "B56/Bz2X95SG 2.0" *Torgmax* 2.0. Está compuesto por:

- 1.1. Placas de asentamiento
- 1.2. Pernos de Anclaje;
- 1.3. Sistema de lubricación de aceite para el reductor
- 1.4. Acople de entrada con limitador de torque y espaciador L = 500 mm;
- 1.5. Repuestos para el acople de entrada: 02 pinos de ruptura.

2. MATERIAL DE CONSTRUCCION COMPONENTES DEL REDUCTOR

- 2.1. Piñones y ruedas dentadas: 18 CrNiMo 7-6 (cementados y rectificadas norma DIN 4-5)
- 2.2. Ejes lisos SAE 4340/4140
- 2.3. Carcaza Hierro fundido GGG-20
- 2.4. Rodamientos Marcas homologadas FAG/SKF/NSK o SKF, se utiliza un 96% FAG o SKF

3. SUPERVISION DE INSTALACION Y PUESTA EN MARCHA

Adicionalmente, **EL CONTRATISTA** prestará al **CONTRATANTE** el servicio de instalación y puesta en marcha del reductor objeto del presente contrato. Para el efecto, **EL CONTRATISTA** enviará un (01) técnico de Zanini Renk, quién prestará el servicio limitado a 10 horas trabajo/día, por un periodo de 20 días calendario, contados a partir de la fecha en que inicie la instalación del reductor en las instalaciones del **CONTRATANTE**.

En el evento en que el servicio de instalación y puesta en marcha exceda los 20 días calendario, por causas no imputables al **CONTRATISTA** o de Zanini Renk, el costo del día de trabajo de un técnico de Zanini Renk y de las horas extras se manejarán de acuerdo a lo siguiente:

Valor día técnico mecánico de lunes a viernes de 7:00 a 18:00: USD 1.500

| | Lunes a Viernes: | Sábados, Domingos y Festivos |
|---|------------------|------------------------------|
| Horas de trabajo normal USD 150 | 7:00 a 18:00 | |
| Extras: Incremento de 25% por hora | 18:00 a 7:00 | |
| Hasta 8 Horas incremento del 50%/hora | | 7:00 a 18:00 |
| Mas de 8 Horas incremento del 75%/ hora | | 18:00 a 7:00 |

PARAGRAFO PRIMERO – **EL CONTRATANTE** podrá rechazar el equipo objeto del presente contrato en el evento en que el mismo no cumpla con las características y especificaciones determinadas en el presente contrato o cuya calidad no sea aceptable para **EL CONTRATANTE**, en cuyo caso, **EL CONTRATISTA** se obliga a retirar el equipo de las instalaciones del **CONTRATANTE** y a reemplazar el reductor por uno que si cumpla con las características y especificaciones acordadas o con los estándares de calidad convenidos, dentro de los cinco (5) días calendario siguientes a la fecha en que **EL CONTRATANTE** notifique al **CONTRATISTA** el rechazo parcial o total del reductor.

PARAGRAFO SEGUNDO – El costo de los tiquetes aéreos para el transporte del técnico que prestará el servicio de supervisión de la instalación y la puesta en marcha del reductor serán asumidos por **EL CONTRATISTA**. Los costos de hospedaje y transporte local del técnico serán asumidos por **EL CONTRATANTE** cumpliendo con las condiciones mínimas requeridas y exigidas por Zanini Renk en cuanto al tipo de hospedaje solicitado según estándar de sus técnicos especialistas. El costo de la alimentación del técnico será asumido por **EL CONTRATANTE**.

CLAUSULA SEGUNDA –VALOR DEL CONTRATO: El valor estimado del contrato, en pesos Colombianos, de acuerdo con la proyección de la TRM, es la suma de **DOS MIL NOVECIENTOS SETENTA Y DOS MILLONES CIENTO CINCUENTA Y SEIS MIL TRESCIENTOS CINCUENTA PESOS MCTE (\$2.972.156.350)**, más IVA vigente. El valor total del contrato será el equivalente en pesos Colombianos a la suma de setecientos cuarenta y nueve mil novecientos trece dólares de los Estados Unidos de América (USD\$749.913), liquidado a la TRM que se encuentre vigente en la fecha en que se realice cada uno de los pagos, en las fechas y cuantías que se establecen en la cláusula Tercera del presente contrato.

PARAGRAFO PRIMERO – El valor total del contrato incluye el suministro del reductor junto con sus accesorios y su transporte hasta las instalaciones de **EL CONTRATANTE**, así como la prestación del servicio de supervisión de instalación y la puesta en marcha del mismo durante 20 días calendario.

PARAGRAFO SEGUNDO - El valor del presente contrato solo podrá ser modificado previo acuerdo escrito entre las partes.

PARAGRAFO TERCERO – El costo del transporte del reductor objeto del presente contrato desde el sitio de fabricación y hasta las instalaciones del **CONTRATANTE** serán de cargo del **CONTRATISTA**.

CLAUSULA TERCERA – FORMA DE PAGO: El valor total del contrato será pagado por **EL CONTRATANTE** al **CONTRATISTA** en las siguientes fechas y cuantías: ———**3.1.** A título de anticipo, **EL CONTRATANTE** pagará al **CONTRATISTA** una suma equivalente al cincuenta por ciento (50%) del valor total del contrato, en dos cuotas, así: **3.1.1.** El equivalente a un 25% del valor total del contrato, en la fecha de la firma del presente contrato, valor que se liquida de acuerdo con la TRM vigente en ésta fecha, previa constitución por parte de **EL CONTRATISTA** de la póliza que garantice el buen manejo, correcta inversión y devolución del anticipo y la presentación de la factura respectiva; y, **3.1.2.** El equivalente a un 25% del valor total del contrato a los 90 (noventa) días calendario, contados a partir de la fecha de la firma del presente contrato, suma que será liquidada de acuerdo con la TRM vigente en esa fecha. **3.2.** El equivalente a un 45% del valor total del contrato a los 180 (ciento ochenta) días calendario, contados a partir de la fecha de la firma del presente contrato, de acuerdo con la TRM vigente en esa fecha; y, **3.3.** El equivalente a un 5% del valor total del contrato a los 195 (ciento noventa y cinco) días calendario contados a partir de la fecha de la firma del presente contrato.

PARAGRAFO– Los pagos descritos en la presente cláusula se realizarán en pesos Colombianos, de acuerdo con la TRM vigente el día en que **EL CONTRATANTE** realice el pago respectivo.

CLAUSULA CUARTA – PLAZO: El presente contrato tendrá un término máximo de duración de (8) ocho meses, contados a partir de la suscripción del mismo. Las partes podrán, por mutuo acuerdo, convenir prórrogas del plazo, en cuyo caso la prórroga deberá constar en un documento suscrito entre **EL CONTRATANTE** y **EL CONTRATISTA**.

PARAGRAFO PRIMERO - Como la obligación a cargo del **CONTRATISTA** es de resultado, el equipo objeto del suministro deberá entregarse debidamente instalado y funcionando, a entera satisfacción del **CONTRATANTE**.

PARAGRAFO SEGUNDO - **EL CONTRATISTA** se obliga a hacer entrega al **CONTRATANTE** del equipo objeto del presente contrato, en las instalaciones del **CONTRATANTE** para su instalación, en un plazo máximo de (07) meses contados a partir de

la fecha del pago determinado en el subnumeral 3.1.1. del numeral 3.1. de la cláusula Tercera del presente contrato, plazo que se discrimina, así: A los seis (06) meses contados a partir de la fecha de recibo de la orden de compra y del pago de la primera cuota del anticipo, el equipo deberá estar listo en la planta de Zanini Renk en Cravinhos (Sao Pablo - Brasil) y se estima un (01) mes aproximadamente de transporte del equipo desde Brasil hasta las instalaciones del **CONTRATANTE**, de acuerdo al termino INCOTERMS negociado (DDP). El servicio de supervisión de instalación y puesta en marcha del reductor se prestará en un plazo máximo de 20 días calendario contados a partir de la fecha de inicio de la instalación del equipo en las instalaciones de **EL CONTRATANTE**.

CLAUSULA QUINTA – TERMINACIÓN: **EL CONTRATANTE** podrá dar por terminado el presente contrato, sin aviso previo y en cualquier momento, en el evento en que **EL CONTRATISTA** incumpla cualquiera de las obligaciones estipuladas en el presente contrato o en la ley; y, por la ocurrencia de los siguientes hechos: **5.1.** Cuando **EL CONTRATISTA** solicite la iniciación de un proceso de restructuración o en caso de disolución obligatoria o voluntaria del **CONTRATISTA**. **5.2.** Cuando a pesar del requerimiento verbal o escrito del **CONTRATANTE** o de sus empleados, **EL CONTRATISTA** se rehúse a dar cumplimiento a las obligaciones adquiridas en virtud del presente contrato y la ley. **5.3.** Por mutuo acuerdo de los contratantes. **5.4.** En los demás eventos previstos en este contrato y en la ley.

CLAUSULA SEXTA – PERSONAL: Todo el personal que se requiera para el suministro del reductor objeto del presente contrato, así como para la prestación del servicio de supervisión de instalación y puesta en marcha, será suministrado por **EL CONTRATISTA**. El presente contrato no genera vínculo alguno de dependencia entre **EL CONTRATISTA** y **EL CONTRATANTE** o entre **EL CONTRATANTE** con los empleados del **CONTRATISTA**. **EL CONTRATISTA** declara que es un contratista independiente, y que como tal, asume todos los riesgos, contando con completa autonomía técnica y libertad, tal como lo contempla el artículo 34 del Código Sustantivo de Trabajo, modificado por el artículo 3 del Decreto 2351 de 1965. Por lo tanto, **EL CONTRATANTE** no será responsable por el pago de los salarios, prestaciones sociales, aportes a la seguridad social, aportes parafiscales e indemnizaciones debidas por **EL CONTRATISTA** a sus empleados o trabajadores.

PARÁGRAFO PRIMERO – Todos los trabajadores vinculados por **EL CONTRATISTA** en virtud del presente contrato, deberán estar afiliados al Sistema de Seguridad Social en salud, pensión y riesgos laborales, así mismo **EL CONTRATISTA** deberá afiliarse a una Caja de Compensación Familiar, a través de la cual deberá realizar los respectivos pagos parafiscales de Ley a que esté obligado.

PARÁGRAFO SEGUNDO - Con el fin de garantizar el cumplimiento de lo establecido en el parágrafo anterior, **EL CONTRATISTA** se obliga con **EL CONTRATANTE** a presentar la planilla de afiliación del técnico a través del cual se preste el servicio de supervisión de instalación y puesta en marcha al Sistema de Seguridad Social, con los respectivos soportes de pago de los aportes correspondientes y la certificación del pago de los aportes parafiscales a la respectiva Caja de Compensación Familiar. Así mismo, **EL CONTRATISTA** autoriza al **CONTRATANTE** para que realice labores de fiscalización puntuales sobre los pagos correspondientes al Sistema de Seguridad Social y Pagos Laborales, etc., en concordancia con la información suministrada.

PARAGRAFO TERCERO - **EL CONTRATISTA** deberá relacionar en la factura que expida el número o referencia de la planilla de pago de los respectivos aportes al Sistema de Seguridad Social del técnico a través del cual preste el servicio de supervisión de instalación y puesta en marcha del reductor objeto del presente contrato.

CLAUSULA SEPTIMA – CONFIDENCIALIDAD - Las partes se obligan a guardar la más estricta reserva y confidencialidad respecto de toda la información que les sea revelada por la otra parte o a la cual tengan acceso en virtud del presente contrato. En tal virtud, las partes se abstendrán de suministrar cualquier clase de información a terceros y a mantener como información confidencial y reservada toda aquella relacionada con el presente contrato, así como los asuntos técnicos y demás aspectos conocidos por las partes en virtud del mismo. La información obtenida por las partes en razón de este contrato no podrá ser divulgada por la parte receptora de la misma a terceros, sin el consentimiento previo y escrito de la otra parte. El incumplimiento de esta obligación por cualquiera de las partes dará lugar a la

iniciación de las acciones civiles y penales que sean del caso. La obligación de confidencialidad durará durante todo el término de vigencia del presente contrato, sus prorrogas y por un (1) año más contado a partir de la fecha de terminación del mismo.

CLÁUSULA OCTAVA – INTERVENTORIA: **EL CONTRATANTE** podrá nombrar un interventor para que constate el fiel cumplimiento del objeto del contrato por parte del **CONTRATISTA**. El Interventor informará en todo momento al **CONTRATANTE** sobre el desarrollo del contrato y lo podrá suspender si se observa un procedimiento por fuera de lo pactado entre las partes.

CLAUSULA NOVENA – RESPONSABILIDADES DEL CONTRATISTA: Además de todas las acciones necesarias para el cumplimiento del objeto del contrato, **EL CONTRATISTA** se compromete para con **EL CONTRATANTE** a: **1.** Que el técnico a través del cual preste el servicio de supervisión de instalación y puesta en marcha del equipo cumpla cabalmente en las instalaciones del **CONTRANTE** con todas las normas de protección y seguridad industrial. **2.** Cumplir con todas las especificaciones y características del equipo objeto del presente contrato y sus accesorios, garantizando la calidad de los mismos. **3.** Cumplir con los requisitos requeridos para el oportuno suministro del equipo, así como con su entrega dentro del plazo acordado. **4.** Cumplir con la prestación del servicio de supervisión de instalación y puesta en marcha, dentro del plazo acordado, a entera satisfacción de **EL CONTRANTE**. **5.** Garantizar la afiliación del técnico que preste el servicio de supervisión de instalación y puesta en marcha a entidades de previsión y seguridad social legalmente reconocidas. **6.** Mantener permanente contacto con **EL CONTRATANTE** para evaluar la calidad del equipo objeto del presente contrato. **7.** Obtener de las autoridades competentes todas las licencias y permisos necesarios para el cabal cumplimiento del objeto del contrato y para el cumplimiento de todas las normas legales que regulen el suministro del equipo y la prestación del servicio objeto del presente contrato. **8.** Prevenir y erradicar el Trabajo Infantil, en todas sus formas y en todos los ámbitos, garantizando que la edad mínima de admisión de los trabajadores vinculados a través del presente contrato será la aceptada por la legislación nacional, así como garantizar que en el proceso de vinculación de sus trabajadores se eliminará cualquier clase de discriminación en razón a sexo, raza, origen,

religión u opinión política. **9. EL CONTRATISTA** no debe utilizar trabajo forzado u obligatorio en la ejecución del objeto del contrato, ni podrá abusar del trabajo físico de sus trabajadores. **10. EL CONTRATISTA** debe respetar los derechos de sus empleados y trabajadores a elegir ser representados por terceros y a participar de acuerdos colectivos de trabajo conforme a la ley local. **11.** Las condiciones de trabajo, el horario, las horas extras, los sueldos y beneficios de sus trabajadores, se regirán conforme a la ley local vigente. **12.** Cumplir con las demás obligaciones derivadas de la naturaleza del presente contrato o aquellas que por ley le correspondan.

PARÁGRAFO PRIMERO: **EL CONTRATISTA** se compromete a ejecutar las actividades requeridas para el suministro del reductor, sin generar riesgo alguno para la salud humana, la seguridad o el medio ambiente, en concordancia con la política ambiental adoptada por **EL CONTRATANTE**. En ese sentido, **EL CONTRATISTA** deberá tomar todas las medidas conducentes para prevenir, controlar y mitigar cualquier incidente, riesgo de incidente o emergencias de tipo ambiental, en busca de evitar la contaminación ambiental durante la ejecución de sus actividades, además cumplirá con todas las leyes ambientales aplicables y se sujetará a las normas relativas al control de la contaminación ambiental establecido en dichas normas. La violación de estas normas se considera incumplimiento grave del contrato, y **EL CONTRATANTE** podrá aplicar la cláusula penal o multas a que hubiere lugar, sin perjuicio de las demás acciones legales o sanciones a las que haya lugar.

PARAGARAFOS SEGUNDO: Son a cargo del **CONTRATISTA** las reparaciones de todos los daños y el pago de los perjuicios ocasionados al **CONTRATANTE** o a terceros por daños imputables a él, sus empleados y/o sus subcontratistas en virtud del presente contrato. En consecuencia, **EL CONTRATISTA** asume la responsabilidad por los daños que se ocasione por hecho u omisión suya o de sus trabajadores o contratistas al **CONTRATANTE** o a terceros, estando obligado por su cuenta a ejecutar las reparaciones o indemnizaciones necesarias inmediatamente y a su costa; si no lo hiciere, **EL CONTRATANTE**, podrá proceder a hacerlo a su nombre y deducir de las sumas que se adeuden al **CONTRATISTA** los valores correspondientes, para lo cual faculta **EL CONTRATISTA** a **EL CONTRATANTE**.

CLAUSULA DECIMA – POLIZAS: EL CONTRATISTA se obliga con EL CONTRATANTE a constituir a favor de éste, a su entera satisfacción y en una Compañía de Seguros legalmente establecida en Colombia, las siguientes pólizas:

1. DE CUMPLIMIENTO Una póliza para garantizar el cumplimiento por parte de EL CONTRATISTA de todas las obligaciones adquiridas en virtud del presente contrato, por un valor equivalente al veinte por ciento (20%) del valor estimado del contrato, con una vigencia igual a la del contrato y tres (3) meses más.

2. DE CALIDAD DEL SERVICIO: Una póliza para responder por la calidad del servicio técnico suministrado, por parte del CONTRATISTA, equivalente al 20% del valor total del contrato, con una vigencia igual a la del contrato y doce (12) meses más.

3. DE SALARIOS Y PRESTACIONES SOCIALES: Una póliza para garantizar el pago de salarios, prestaciones sociales e indemnizaciones, del personal que EL CONTRATISTA emplee para el suministro del equipo y para la prestación del servicio, equivalente al 10% del valor total del contrato, con una vigencia igual a la del contrato más treinta y seis (36) meses más

4. DE RESPONSABILIDAD CIVIL EXTRACONTRACTUAL: Una póliza de responsabilidad civil extracontractual para responder por los perjuicios materiales e inmateriales que por responsabilidad civil extracontractual le sean imputables al CONTRATISTA en ejecución del presente contrato, y cuando los mismos se produzcan por contratistas y subcontratistas vinculados en virtud del citado contrato, teniendo como finalidad principal, el resarcir al tercero damnificado o sus causahabientes, por la muerte, lesiones personales o cualquier deterioro en su integridad física, así como por los daños de sus bienes, causados durante la ejecución de la actividad asegurada, y la responsabilidad extracontractual que corresponda al patrono asegurado. Por un valor de **MIL MILLONES DE PESOS M/CTE. (\$1.000.000.000)**, teniendo como requisito que se amparen los perjuicios patrimoniales y extrapatrimoniales de los terceros afectados. Amparos adicionales mínimos: RC Patronal (40%), Gastos Médicos (10%), Contratistas y Subcontratistas (100%), Vehículos Propios y no Propios (20%), RC

Cruzada (50%). Esta póliza debe constituirse por un término de duración igual a la de la vigencia del contrato y dos (2) meses más.

5. BUEN MANEJO, CORRECTA INVERSION Y DEVOLUCION DEL ANTICIPO: Una póliza para garantizar el buen manejo, correcta inversión y devolución del anticipo, por un valor equivalente al 100% del valor anticipado, con una vigencia igual a la del contrato y (2) dos meses más.

PARAGRAFO PRIMERO - Este contrato no tendrá validez hasta que **EL CONTRATISTA** presente al **CONTRATANTE** las pólizas firmadas y los recibos de pago de las pólizas solicitadas. El presente contrato queda sujeto a la condición suspensiva de que **EL CONTRATISTA** entregue al **CONTRATANTE** las pólizas a que se refiere la presente cláusula, debidamente expedidas por una compañía de seguros aceptada por **EL CONTRATANTE**, junto con los recibos de pago de las primas respectivas.

PARAGRAFO SEGUNDO – Con el fin de garantizar que las anteriores pólizas se contraten en los términos y condiciones previstos en la presente cláusula, **EL CONTRATISTA** declara expresamente que acepta que el trámite de emisión de las pólizas a que se refiere la presente cláusula se efectúe a través del Programa "Grandes Beneficiarios" constituido por **EL CONTRATANTE** en alianza con el corredor de seguros "Garcés Lloreda y Cía. S.A". Así mismo, **EL CONTRATISTA** autoriza desde ahora a **EL CONTRATANTE** a deducir de cualquier valor que tuviere en su favor, el valor de la prima de las pólizas antes determinadas o de la prima de renovación de las mismas, con el fin de efectuar por cuenta de **EL CONTRATISTA** el pago de la misma.

PARAGRAFO TERCERO – El valor de estas pólizas será sumido en su totalidad por **EL CONTRATISTA**.

CLAUSULA DECIMA PRIMERA – GARANTIA: **EL CONTRATISTA** declara que el equipo objeto del presente contrato tiene una garantía de cuarenta y ocho meses (48) meses de operación, (carcasa y conjunto giratorio); para otros artículos comerciales la garantía es de

12 meses, según lo garantizado por el fabricante original (rodamientos, sellos, bomba, sensores, etc.), siempre que se cumplan con las condiciones de diseño originales para la operación del reductor y sean obedecidas las condiciones de almacenamiento, montaje, puesta en marcha e inspecciones, de acuerdo con las normas y supervisión de Zanini Renk y condicionadas al mantenimiento de los equipos FCA de nuestra fábrica Cravinhos - SP. La garantía será válida, siempre que el cliente contrate los servicios de supervisión de montaje, instalación y puesta en marcha de ZANINI Renk. Los servicios se deben realizar en días hábiles y horas normales de trabajo, y los gastos de viaje (km y horas), estadías y días de trabajo correrán a cargo del **CONTRATANTE**. La garantía será válida, siempre que **EL CONTRATANTE** contrate los servicios de revisión / inspección fuera de temporada de ZANINI Renk anualmente (durante el período de garantía).

CLAUSULA DÉCIMA SEGUNDA – CLAUSULA PENAL - En caso de incumplimiento del **CONTRATISTA** de alguna de las obligaciones previstas en el presente contrato o en la ley, **EL CONTRATANTE** podrá exigirle, el pago, a título de cláusula penal, de una suma equivalente al treinta por ciento (30%) del valor estimado del contrato, para lo cual **EL CONTRATISTA** renuncia a los requerimientos judiciales de constitución en mora. La cláusula penal deberá pagarse dentro de los diez (10) días hábiles siguientes a la fecha del incumplimiento, sin perjuicio de que **EL CONTRATANTE** pueda exigir el cumplimiento de la obligación principal y la indemnización de perjuicios a que haya lugar.

CLAUSULA DÉCIMA TERCERA - CESION DEL CONTRATO: **EL CONTRATISTA** no podrá ceder parcial ni totalmente la ejecución del presente contrato a un tercero, salvo previa autorización expresa y escrita de **EL CONTRATANTE**.

CLAUSULA DECIMA CUARTA - OBLIGACIONES TRIBUTARIAS: **EL CONTRATISTA** informara al **CONTRATANTE** si es responsable de IVA. Para efectos del impuesto de timbre la tarifa establecida a partir del año 2010 es cero (0), de conformidad con lo dispuesto en el artículo 519 del Estatuto Tributario, reglamentado por el artículo 72 de la ley 1111 de 2.006. En el evento en que dicha normatividad fuere objeto de reformas, por derogación, por decisión de autoridades tributarias o de la jurisdicción contencioso administrativa y cambiare

la tarifa actual de tal gravamen, éste será a cargo del **CONTRATISTA**, así como las demás obligaciones tributarias establecidas por la Ley y que se causen con ocasión del presente contrato.

CLAUSULA DECIMA QUINTA – PAGOS A TERCEROS: Todo pago que deba realizar **EL CONTRATISTA** a sus trabajadores o a terceras personas, con causa directa o indirecta, en el presente contrato, podrá ser cubierto por **EL CONTRATANTE** por cuenta de **EL CONTRATISTA** y deducido su valor de las sumas de dinero a pagar a este último por cualquier concepto.

PARAGRAFO: Quedan expresamente comprendidos dentro de la autorización anterior los pagos de salarios, prestaciones sociales e indemnizaciones si a ello hubiere lugar, los pagos por aportes al Sistema de Seguridad Social y parafiscales y las demás obligaciones contraídas por **EL CONTRATISTA** con ocasión de la ejecución del presente contrato.

CLAUSULA DECIMA SEXTA – DIFERENCIA ENTRE LAS PARTES Y ARBITRAJE: Las controversias y diferencias que ocurrieren entre las partes con motivo del presente contrato, su interpretación, durante su ejecución, o a su terminación, se deberán resolver primeramente de manera amigable. Para el efecto, cuando surja alguna diferencia, la parte afectada notificará por escrito a la otra de tal situación. Una vez notificada la diferencia, las partes designarán un comité compuesto por dos (2) representantes (uno por cada parte), quienes deberán estar vinculados laboralmente a las partes. Dicho comité tendrá como objetivo solucionar la controversia planteada dentro de un período que no será mayor a diez (10) días calendarios siguientes a la instauración del comité. Lo resuelto por tal comité será elevado en un acta suscrita por la totalidad de sus integrantes y tendrá efecto vinculante para las partes siempre y cuando sea ratificado por los representantes legales de cada parte. En el evento en que la diferencia no pueda ser arreglada amigablemente entre las partes, ésta será sometida a la decisión inapelable de un Tribunal de Arbitramento que se sujetará a las siguientes reglas. **16.1.** El Tribunal estará integrado por tres (3) árbitros que designarán las partes de común acuerdo. En caso de que las partes no designen los árbitros en un término de veinte (20) días comunes o no llegaren a un acuerdo para la designación de éstos, estipulan que la designación de los

árbitros la hará el Centro de Conciliación y Arbitraje de la Cámara de Comercio de Cali. **16.2.** Los árbitros deberán ser ciudadanos colombianos en ejercicio de sus derechos civiles y abogados. **16.3.** Las decisiones del Tribunal serán en derecho. **16.4.** La organización del Tribunal se sujetará a las reglas previstas para el efecto por el Centro de Conciliación y Arbitraje de la Cámara de Comercio de Cali y las normas legales; **16.5.** El Tribunal funcionará en Cali, en el Centro de Conciliación y Arbitraje de la Cámara de Comercio de Cali y el pago de los honorarios se hará de acuerdo con las tarifas establecidas por dicho centro.

CLAUSULA DECIMA SÉPTIMA - ADICIONES O MODIFICACIONES: Las partes podrán, por mutuo acuerdo, hacer adiciones o modificaciones al presente contrato, en cuyo caso las mismas deberán quedar consignadas en un otrosí, suscrito por los representantes legales de ambas partes.

CLAUSULA DECIMA OCTAVA - AUTORIZACIÓN PARA USO, MANEJO Y PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES: Cada parte autoriza de manera expresa, libre, voluntaria e irrevocable a la otra parte para recopilar, utilizar, transferir, almacenar, consultar, y procesar toda y cada información personal que le llegue a suministrar a la otra, tales como documentos de identificación personal de representantes legales y/o de empleados y/o subcontratistas que llegare a utilizar para el cumplimiento del presente contrato, números de identificación, nacionalidad, país de residencia, direcciones, teléfonos, estados civiles, correos electrónicos, corporativos y/o personales, salarios, cuentas bancarias, huellas y demás datos personales de carácter general, que deban quedar contenidos en las bases de datos y archivo de propiedad de cada una de las partes para los fines de logística y seguridad interna que sean o llegaren a ser necesarios en el desarrollo del contrato. En atención a la autorización general precedente, las partes declaran de manera libre y voluntaria conocer los derechos que la normativa general y la jurisprudencia les conceden como titulares de datos personales. En ese sentido, las partes tienen derecho a: **18.1.** Conocer, actualizar y rectificar sus datos personales frente a la otra parte, y por lo tanto, este derecho se podrá ejercer, entre otros, frente a datos parciales, inexactos, incompletos, fraccionados, que induzcan a error, o aquellos cuyo tratamiento esté expresamente prohibido o no haya sido autorizado; **18.2** Ser informada por el responsable del tratamiento o el

encargado del tratamiento, previa solicitud, respecto del uso que le ha dado a datos personales; **18.3.** Revocar la autorización y/o solicitar la supresión del dato personal cuando en el tratamiento no se respeten los principios, derechos y garantías constitucionales y legales. **18.4.** Acceder en forma gratuita a los datos personales que hayan sido objeto de tratamiento. Así mismo cada parte declara conocer y aceptar las Políticas de Tratamiento de Datos Personales de la otra parte las cuales se encuentra publicadas en las siguientes páginas web: **EL CONTRATANTE:** www.ingeniopichichi.com y **EL CONTRATISTA** kquintanae@cyber-requip.com

CLÁUSULA DECIMA NOVENA - ORIGEN DE FONDOS Y CONTROL PARA EL LAVADO DE ACTIVOS Y FINANCIACIÓN AL TERRORISMO: **EL CONTRATISTA** certifica a **EL CONTRATANTE** que sus ingresos y fondos no provienen ni se destinan al ejercicio de actividades ilícitas, actividades de lavado de activos y/o actividades relacionadas con la financiación del terrorismo. **EL CONTRATISTA** se obliga a realizar todas las actividades encaminadas a asegurar que sus socios y/o accionistas, administradores, clientes, proveedores, empleados, etc., y los recursos de estos, no se encuentren relacionados o provengan de actividades ilícitas, particularmente de lavado de activos o financiación del terrorismo, ni se destinen a dichas actividades. Así mismo, **EL CONTRATISTA** declara que los ingresos que obtenga con ocasión de la ejecución del presente contrato no se destinarán a ninguna de las actividades anteriormente descritas y autoriza expresamente al **CONTRATANTE** para verificar en listados de control y bases de datos de actuaciones o actividades ilícitas efectuadas por **EL CONTRATISTA**, sus administradores, socios y/o accionistas, clientes, proveedores, empleados, etc. **PARAGRAFO:** En todo caso, si durante el plazo de vigencia del contrato **EL CONTRATISTA**, alguno(s) de sus administradores, socios y/o accionistas, clientes, proveedores, empleados, etc. llegaren a resultar inmiscuido(s) en una investigación de cualquier tipo (penal, administrativa, etc.) relacionada con actividades ilícitas, lavado de activos o financiamiento del terrorismo, o fuesen incluidos en listas de control como las de la ONU, OFAC, entre otras, **EL CONTRATANTE** tendrá el derecho de terminar unilateralmente el contrato sin que por este hecho esté obligado a indemnizar al **CONTRATISTA**.

CLAUSULA VIGÉSIMA - DOMICILIO CONTRACTUAL: Para todos los efectos legales, el domicilio contractual será la ciudad de Cali y las notificaciones serán recibidas por las partes en las siguientes direcciones: **EL CONTRATANTE** en la Calle 36 Norte No. 6A - 65 Piso 13 Oficinas 1303 y 1304, Teléfonos 6600606-6600101 de la Ciudad de Cali y **EL CONTRATISTA** Carrera 100 16 20 OF 307 Cali.

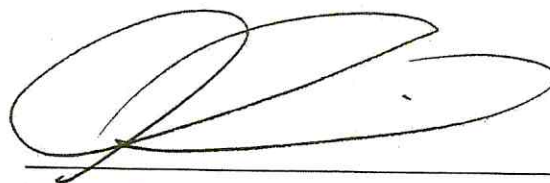
Para constancia se firma a los veinte (20) días del mes de Septiembre del año 2021, en dos (2) ejemplares de un mismo texto, procediendo las partes a autenticar su firma con reconocimiento de contenido en una Notaría.

EL CONTRATANTE



ANDRES REBOLLEDO COBO
C.C. 16.712.521 de Cali
REPRESENTANTE LEGAL
INGENIO PICHICHI S.A.

EL CONTRATISTA



HELMUTH ENRIQUE HAEUSLER
C.C. 16.277.991 de Palmira
REPRESENTANTE LEGAL
REQUIP SAS

REMISIÓN DE ENTREGA

RM-045-23

Fecha
6/01/2023

Pag.
1/1

ENTREGAR A

INGENIO PICHICHI S.A
 891.300.513-7
 VIA PALMIRA-BUGA KM 5 AL ORIENTE DE SONSO
 PALMIRA, VALLE.
 COLOMBIA

Orden de compra (OC) cliente: 2000077507

| Item # | Descripción | Qty | PESO KG | DIMENSIONES |
|--|--|-----|---------|-------------|
| 1 | REDUCTOR "B56/Bz2X95SG 2.0" | 1 | 32.200 | |
| 2 | SISTEMA DE ACEITE DEL REDUCTOR "B56/Bz2X95SG 2.0" | 1 | 1.590 | |
| 3 | ACOPLE DEL REDUCTOR "B56/Bz2X95SG 2.0" | 1 | 248 | |
| 4 | PLACAS DE COLOCACIÓN DEL REDUCTOR "B56/Bz2X95SG 2.0" | 1 | 799 | |
| 5 | PERNOS DE ACLANJE DEL REDUCTOR "B56/Bz2X95SG 2.0" | 1 | 656 | |
| 6 | MAXIMATOR COMPLETO + TUERCAS HIDRÁULICAS | 1 | 200 | |
| <p>RECIBIDO POR: <i>Heberth Belalcázar</i></p> <p>Nombre: <i>Heberth Belalcázar</i></p> <p>C.C: <i>16'276.457</i></p> <p>Fecha: <i>7/01/2023</i></p> | | | | |